

LANGUAGE INTERFERENCE AMONG MULTILINGUAL STUDENTS

Malika Kazakova

Teacher at Navoi State University

Annotation: This article explores language interference as a complex phenomenon in multilingual students, encompassing cognitive, linguistic, pedagogical, sociocultural, and technological dimensions. It analyzes the mechanisms behind cross-linguistic influence, its role in identity construction and language learning, and its relevance for educational policy, curriculum design, and NLP technologies. The study highlights the importance of recognizing interference not merely as error, but as an indicator of multilingual language processing and adaptability.

Keywords: Language interference, multilingualism, cross-linguistic influence, cognitive control, language education, translanguaging, code-switching, sociolinguistics, curriculum, NLP.

In the context of increasing multilingualism, particularly within educational environments, the phenomenon of **language interference** has become a subject of considerable academic interest. Language interference refers to the influence of one language on another within an individual's linguistic repertoire, often resulting in deviations from normative usage in the target language. This process is especially prevalent among multilingual students, for whom cross-linguistic interaction is a routine aspect of language acquisition and use. Interference may occur at various linguistic levels — phonological, lexical, morphological, syntactic, and pragmatic — and can significantly affect both oral and written communication. A systematic classification and analysis of these types of interference is essential for a deeper

understanding of multilingual language processing and for the development of effective pedagogical strategies.

Language interference, often referred to as cross-linguistic influence (CLI), denotes the phenomenon where features of a speaker's first language (L1) or other known languages affect the production or comprehension of a target language (L2 or L3) (Odlin, 1989). In the context of multilingual education, where students navigate between multiple linguistic systems daily, interference becomes a pivotal factor influencing language competence and academic performance. Given the rise of globalization, transnational education, and increasingly multilingual societies, the phenomenon of language interference among multilingual students has gained substantial scholarly attention (Grosjean, 2010).

The study of interference is not merely an exploration of errors but a window into understanding how multilingual individuals manage and integrate multiple linguistic codes. It reveals the dynamic interplay between languages in the mental lexicon and sheds light on the complexities of multilingual language processing.

Cognitive Underpinnings of Language Interference

Language interference is deeply rooted in the cognitive architecture of bilingual and multilingual speakers. The **Activation Threshold Hypothesis** and **Inhibitory Control Model** provide theoretical frameworks explaining why interference occurs (Green, 1998). According to these models, multiple languages are concurrently activated in the multilingual mind, and interference arises when inhibitory mechanisms fail to sufficiently suppress non-target languages.

Kroll and Bialystok (2013) argue that interference should not be viewed solely as a manifestation of linguistic incompetence but as

evidence of the competitive activation of linguistic systems. This competition is particularly intense in multilinguals who possess varying levels of proficiency and dominance across their languages. Empirical research using neuroimaging techniques (e.g., fMRI studies) has demonstrated that multilingual individuals exhibit increased activity in brain regions associated with cognitive control, further supporting the notion that managing interference requires significant executive functioning (Abutalebi & Green, 2016).

Jarvis and Pavlenko (2008) also emphasize that cross-linguistic influence occurs at multiple linguistic levels, including phonological, morphological, syntactic, semantic, and pragmatic domains. Such multidimensional interference patterns reveal the layered complexity of language processing in multilingual contexts.

Pedagogical Implications: Interference in Language Learning and Teaching

From a pedagogical perspective, language interference has significant implications for both learners and educators. Traditional error analysis in second language acquisition (SLA) research has identified negative transfer as a primary source of learner errors, where structures from L1 intrude upon L2 production (Odlin, 1989). However, recent perspectives advocate for a more nuanced understanding that recognizes **positive transfer**—instances where similarities between languages facilitate learning (Ellis, 2006).

Recognizing patterns of interference enables educators to anticipate common learner difficulties and design targeted instructional interventions. For example, explicit contrastive analysis between students' known languages and the target language can raise metalinguistic awareness and reduce error frequency. Additionally,

teaching strategies such as translanguaging have emerged, which utilize the full linguistic repertoire of multilingual students rather than viewing interference as purely negative (Garcia & Wei, 2014).

Furthermore, corrective feedback strategies must be informed by an understanding of interference to be effective. Teachers need to discern between developmental errors and interference-induced errors to provide appropriate scaffolding (Lyster & Saito, 2010).

Sociolinguistic Perspectives on Language Interference

Beyond cognitive and pedagogical dimensions, interference is also a socio-culturally embedded phenomenon. Wei (2013) posits that language interference among multilingual students is influenced by factors such as language prestige, identity negotiation, and societal language ideologies. In multilingual communities, code-switching and interference are not necessarily perceived as deficiencies but are often integral aspects of communicative competence.

Interference patterns can reflect sociolinguistic realities such as language dominance shifts, language attrition, and hybrid language practices (e.g., Spanglish, Hinglish). These patterns are crucial for understanding how multilingual speakers navigate their linguistic identities and adapt to different sociocultural contexts (Grosjean, 2010). In educational settings, failing to recognize the sociolinguistic underpinnings of interference may lead to deficit perspectives on multilingual learners, which can adversely affect their academic engagement and self-perception.

Technological Relevance: Computational and Applied Linguistics

Recent advancements in computational linguistics have underscored the importance of interference research for technological

applications. Cross-linguistic interference data is instrumental in enhancing natural language processing (NLP) systems, including machine translation, speech recognition, and automated grammar checkers (Jarvis & Pavlenko, 2008). For instance, interference patterns can inform algorithms to predict and correct typical transfer errors made by multilingual users.

Moreover, language learning applications increasingly rely on data-driven insights from interference studies to personalize learning paths and error correction mechanisms. Adaptive learning platforms that incorporate cross-linguistic influence models can offer more accurate feedback and reduce learner frustration.

Implications for Language Policy and Curriculum Development

The phenomenon of language interference carries important implications for language education policy, particularly in multilingual and multicultural contexts. Cenoz and Genesee (1998) advocate for educational policies that acknowledge and address cross-linguistic influences in curriculum design. Failure to consider interference phenomena may result in unrealistic expectations of monolingual-like proficiency in multilingual learners, overlooking the natural interplay of languages in cognitive and social processes.

Effective curriculum design should incorporate strategies for managing interference, such as integrated language instruction approaches, cross-linguistic comparison exercises, and fostering students' metalinguistic skills. Policies promoting additive bilingualism, rather than subtractive approaches that suppress minority languages, are also essential in mitigating the negative effects of interference and fostering positive linguistic identities.

In summary, language interference among multilingual students is a multifaceted phenomenon encompassing cognitive, pedagogical, sociolinguistic, technological, and policy dimensions. Far from being a mere source of linguistic errors, interference serves as a lens through which researchers and educators can gain a deeper understanding of multilingual language processing, identity formation, and communicative competence. An in-depth exploration of this phenomenon is thus not only theoretically significant but also practically essential for advancing multilingual education in an increasingly globalized world.

References

- Abutalebi, J., & Green, D. W. (2016). Neuroimaging of language control in bilinguals: Neural adaptation and reserve. *Bilingualism: Language and Cognition*, 19(4), 689–698.
<https://doi.org/10.1017/S1366728916000225>
- Cenoz, J., & Genesee, F. (Eds.). (1998). *Beyond bilingualism: Multilingualism and multilingual education*. Multilingual Matters.
- García, O., & Wei, L. (2014). *Translanguaging: Language, bilingualism and education*. Palgrave Macmillan.
- Grosjean, F. (2010). *Bilingual: Life and reality*. Harvard University Press.
- Jarvis, S., & Pavlenko, A. (2008). *Crosslinguistic influence in language and cognition*. Routledge.
- Kroll, J. F., & Bialystok, E. (2013). Understanding the consequences of bilingualism for language processing and cognition. *Journal of Cognitive Psychology*, 25(5), 497–514.
<https://doi.org/10.1080/20445911.2013.799170>

Lyster, R., & Saito, K. (2010). Oral feedback in classroom SLA: A meta-analysis. *Studies in Second Language Acquisition*, 32(2), 265–302.
<https://doi.org/10.1017/S0272263109990520>

Odlin, T. (1989). *Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning*. Cambridge University Press.

Wei, L. (2013). Conceptual and methodological issues in bilingualism and multilingualism research. In C. A. Chapelle (Ed.), *The encyclopedia of applied linguistics* (pp. 571-579). Wiley-Blackwell.
<https://doi.org/10.1002/9781405198431.wbeal0150>